

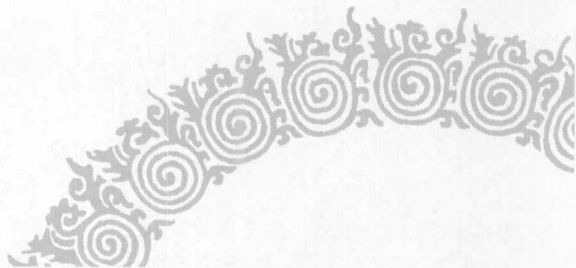
■ 《西藏通史》专题研究丛刊 【9】

吐蕃统治敦煌 与 吐蕃文书研究

杨 铭 著



中国藏学出版社



■ 《西藏通史》专题研究丛刊【9】

吐蕃统治敦煌与吐蕃文书研究

杨铭 著



中国藏学出版社

图书在版编目(CIP)数据

吐蕃统治敦煌与吐蕃文书研究:《西藏通史》专题研究丛刊/杨铭著.

—北京:中国藏学出版社. 2008. 10

ISBN 978 - 7 - 80253 - 018 - 8

I. 吐... II. 杨... III. ①吐蕃 - 民族历史 - 研究 - 中国 - 8 ~ 9 世纪

②吐蕃 - 文书 - 研究 - 中国 - 8 ~ 9 世纪 IV. K289 K877. 94

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 056208 号

吐蕃统治敦煌与吐蕃文书研究

杨铭 著

出版:中国藏学出版社

发行:中国藏学出版社

印刷:北京牛山世兴印刷厂

开本:880 × 1230 1/32

印张:10

印次:2008 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

字数:260 千

书号:ISBN 978 - 7 - 80253 - 018 - 8/K · 184

印数:2000 册

定价:20.50 元

《西藏通史》专题研究专刊编委会

学术顾问（按姓氏笔画）

平措次仁 朱 晓 明 陈 高 华 陈 得 芝

恰白·次旦平措 蔡 美 彪

主编

拉巴平措 陈 庆 英

副主编

巴桑旺堆 周 源 张 云

编辑委员会（按姓氏笔画）

马 丽 华 王 尧 巴桑旺堆 王 维 强

邓 锐 龄 石 硕 冯 智 冯 良

次旺俊美 毕 华 陈 庆 英 陈 楠

拉巴平措 林 冠 群 张 云 沈 开 运

周 伟 洲 周 源 格 勒 强俄巴·次央

廉 湘 民 熊 文 彬 喜饶尼玛

《西藏通史》系列丛刊总序

拉巴平措 陈庆英

从2002年年中开始，中国藏学研究中心承担了上级下达的国家资助的重点研究课题《西藏通史》。本丛刊汇集出版的是该课题的一部分相关的研究成果。

西藏自治区是中华人民共和国的一个省一级的民族区域自治地方，位于中国的西南边疆，全区的面积约为120万平方公里，约占全国总面积的12.8%。西藏自治区北面与新疆维吾尔自治区、青海省相连，东面与四川省、云南省相连。另外，西藏自治区还从西北到东南沿喜马拉雅山脉漫长的边界线与印度、尼泊尔、不丹、缅甸等国接界，国界线长达4000多公里，是中国的国际边界线最长的省区之一。西藏自治区是以藏族为主的多民族聚居的地区，据1993年全国人口普查统计资料，西藏全区人口为228.88万，其中藏族占95%以上，其他有汉族、回族、门巴族、珞巴族、纳西族、怒族等。

西藏地方处于东亚和南亚、中亚交汇的有“世界屋脊”之称的青藏高原的西南部，地域辽阔，自然环境特殊，在中国多民族统一国家的形成和发展过程中，发挥过重要的历史作用，同时在鸦片战争以后的中国近现代历史上，西藏地方占有重要的战略地位，是中国人民反对帝国主义的侵略和瓜分中国的长期斗争中的一个重要的前沿阵地。《西藏通史》的课题要

求，就是要系统全面地研究和反映西藏自治区的地方历史发展过程，展现西藏地方的历史发展的全貌，从这个意义上说，《西藏通史》与现今已经出版的各省市自治区的通史一样，属于地方通史的性质。

西藏通史的内容非常广泛，从时间上说，西藏的历史可以追溯到新石器时期，有上万年的人类活动的历史，沿用至今的藏文的历史在1300年以上。从领域上说，西藏的政治、经济、社会制度、思想文化、宗教、军事、科技、交通、民族关系等方面的历史演变都有非常丰富多彩的内容，而这些领域的许多部分的学术研究还很薄弱，还有许多重要的课题需要从整理资料入手，进行开拓和探索的工作。在资料方面，西藏通史的大量的内容记载在藏文、汉文、蒙古文、满文的史籍和档案中，学术界对此已经做过很多汇集和整理的工作，但是由于各种原因，还有许多珍贵的资料没有整理公布。利用藏文、汉文史料还有许多翻译、比对和综合研究的工作，这些都是很难在短时间里完成的。另外，对于前人的研究成果（包括海外的藏学研究成果）也需要整理和吸收，在总结前人成果的基础上力争有所创新、有所突破，同时也为后人的研究打下一个比较好的基础。

西藏通史和作为中国主要少数民族之一的藏族的民族历史具有密切的关系，因此我们在写作《西藏通史》的时候就遇到如何处理这二者的关系的问题。根据藏族历史和西藏地方历史的实际情况，我们在本书的内容处理上，在元代划分藏族地区的行政区划以前，是以西藏地区为主，包括藏族历史的主要内容，也即是包括了甘青川滇藏族地区的一些历史，在元代以后则是西藏地区本身的历史。这样处理也比较符合西藏地区几千年来始终是广大的藏族地区的政治、宗教和文化的中心的历史事实。

由于《西藏通史》课题涉及的内容广泛和具有的难度，仅靠我们的力量难以完成，在课题立项以后，我们向西藏、青

海、甘肃、四川、云南、北京等地的藏学界的同仁请求帮助，得到了大家热烈的响应。许多专家学者提出了很好的建议，有的专家参加了部分分卷和章节的编写工作，有的专家学者提供了自己多年收集的宝贵的资料，或者提供了自己有关的研究成果。对于学界同仁的热心支持和帮助，我们非常钦佩，心中充满了深深的谢意。同时考虑到许多专家学者耗费大量心血而凝结成的许多成果，不能在《西藏通史》的正文中完全表现出来，因此我们在编印内部参考资料的同时，得到中国藏学出版社的领导和编辑的大力支持，决定将部分与《西藏通史》有关的研究成果以《西藏通史》系列丛刊的形式出版，一方面体现我国藏学工作者的研究成果和学术水平，同时通过这些成果的出版，为西藏历史和藏族历史的研究工作打下更好更宽的基础，促进我国藏学研究事业特别是西藏历史的研究工作更快地发展。

藏文与拉丁字母转写符号对照表

ཀ	ཁ	ག	ང	ཅ	ཆ	ཇ	ཉ
k	kh	g	ng	c	ch	j	ny
ཏ	ཐ	ད	ན	པ	ཕ	བ	མ
t	th	d	n	p	ph	b	m
ཙ	ཛ	ཌ	ཎ	ཞ	ཟ	འ	ཡ
ts	tsh	dz	w	zh	z	v	y
ར	ལ	ཤ	ས	ཧ	ཨ		
r	l	sh	s	h			

前 言

从公元8世纪下半叶到9世纪中叶，吐蕃攻占了以敦煌为中心的唐朝河、陇地区，统治该地区近百年之久，吐蕃是如何统治这一广大地区的，尤其是如何统治敦煌的，这个问题不论是从民族关系史，还是从隋唐史的研究来看，都是一个很重要的课题。

大致说来，国外对“吐蕃统治敦煌”这一重大课题的研究，发轫于上世纪二三十年代，四五十年代渐成气候，其标志就是巴考、托马斯、杜散合作编著的《敦煌吐蕃历史文书》(Documents de Touen-Houang relatifs à l'histoire du Tibet, 1940—1946年)、托马斯的《有关西域的藏文文献与文书》(Tibetan Literary Texts and Documents concerning Chinese Turkestan)第二卷(1951年)、戴密微的《吐蕃僧诤记》(Le concile de Lhasa, 1952年)等一批专著的问世。后来，日本学者在60至80年代也取得了一些成果，其中以藤枝晃的长篇论文《吐蕃支配期の敦煌》(1961年)、山口瑞凤主编《讲座敦煌2·敦煌の历史》(1980年)涉及的吐蕃统治敦煌部分为代表。

相对而言，国内的研究起步要晚一些，可以说是开始于上世纪50年代。从正式出版物来看，首推王忠先生的《新唐书吐蕃传笺证》(1958年)有关部分。但这一研究后来被中断，而真正全面展开已到上世纪的80年代，其标志就是王尧、陈践译注的《敦煌本吐蕃历史文书》(1980年)正式出版。以

后王尧、陈践先生陆续出版了《吐蕃金石录》（1982年）、《敦煌吐蕃文献选》（1983年）、《吐蕃简牍综录》（1986年）、《敦煌吐蕃文书论文集》（1988年）等几部重要的论著或资料，以及一批重要的学术论文，为国内学术界在这方面作深入的研究提供了古藏文史料方面的基础。

正是利用上述敦煌吐蕃历史文书以及研究论著的出版，国内学术界始得以结合汉文文献对吐蕃统治敦煌这一课题展开研究。从80年代到90年代中期，包括笔者在内的一批学者开展了相关的研究，如：史苇湘《吐蕃王朝管辖沙州前后》（1983年）、杨际平《吐蕃时期敦煌计口授田考》（1983年）、《吐蕃子年左二将户状与所谓“譬三部落”》（1986年）、姜伯勤《突地考》（1984年）、陈国灿《唐朝吐蕃陷落沙州城的时间问题》（1985年）、马德《吐蕃统治敦煌初期的几个问题》（1987年）、黄颢《敦煌吐蕃佛教的特点》（1988年）、荣新江《通颊考》（1990年）、黄盛璋《敦煌遗书藏文 Ch. 73. IV〈凉州节度、仆射致沙洲、瓜州刺史敕牒〉及其重要价值》（1995年）、王继光与郑炳林《敦煌汉文吐蕃史料综述》（1995年）、郑炳林与王尚达《吐蕃统治下的敦煌粟特人》（1996年）等。笔者的相关著述如：《吐蕃时期敦煌部落设置考》（1987年）、《试论吐蕃统治下汉人的地位》（1988年）、《关于敦煌藏文文书〈吐蕃官吏呈请状〉的研究》（1993年）、《吐蕃在敦煌计口授田的几个问题》（1993年）、《一件有关敦煌陷蕃时间的藏文文书》（1994年）、《吐蕃统治敦煌研究》（1997年）等，也可以算作是这一阶段的成果之一。

上世纪末到本世纪初，有两位年轻的学者加入到研究“吐蕃统治敦煌专题”的队伍中来，他们就是金滢坤博士和陆离博士。前者陆续发表了《吐蕃统治敦煌的社会基层组织》（1998年）、《吐蕃统治敦煌的财政职官体系——兼论吐蕃对敦煌农业的经营》（1999年）、《吐蕃沙州都督考》（1999年）、《吐蕃沙州节儿及其统治新探》（2000年）、《吐蕃瓜州节度使

初探》(2002年)等系列文章;后者发表了《吐蕃统治敦煌基层兵制新考论》(2003年)、《吐蕃统治时期敦煌酿酒业简论》(2004年)、《吐蕃统治时期敦煌僧官的几个问题》(2004年)、《吐蕃统治河陇时期司法制度初探》(2006年)、《吐蕃统治敦煌的基层组织》(2006年)等。两位年轻学者的加盟,可以说是把吐蕃统治敦煌这一专题,向更系统、更细化方面推进了一步。

当然也可以看出,不管是东方还是西方,到目前为止对吐蕃统治敦煌的研究还不能说就画上了一个句号,其标志就是目前国内外学术界还未出版一本诸如《吐蕃统治敦煌史》这样的专著。诚如有学者指出的那样,笔者在1997年于台湾新文丰出版的《吐蕃统治敦煌研究》还只是一本论文集,称不上专著。因此从总的情况来看,国内学术界在吐蕃统治敦煌这一课题上尽管已经取得较大的成绩,但尚缺乏系统研究的专著问世,而已有的一些成果,多是针对吐蕃统治敦煌的政治、经济、宗教政策等某一方面的。目前需要有一部或数部系统研究吐蕃统治敦煌历史的专著问世。

至此,读者也能看出,就本书的目录和篇幅来看,不可能全部担负起这样的历史使命,完成“吐蕃统治敦煌史”这样的鸿篇巨著,因而本书仅是力图在已有成果的基础上,弥补前人研究之不足。首先是在深入挖掘敦煌吐蕃历史文书和汉文文书相关资料的基础上,除综合论述吐蕃统治时期敦煌的政治、军事制度以外,在研究吐蕃统治时期敦煌的经济制度、社会阶层和社会生活的变化,吐蕃与汉族及其他民族的文化交融方面多下工夫,希望有所突破。

本书第二个方面的重要内容,是对敦煌所出的吐蕃历史文书作具体、深入的考证。据初步统计,散落在海外的敦煌藏文写本总数应在6000件以上,主要收藏于法国、英国,其中英国收藏品目录约3500件。近年,大英图书馆开通的《国际敦煌学项目》(The International Dunhuang Project)网站,披露其

馆藏的敦煌古藏文写本共 2022 件；而法国国家图书馆收藏的古藏文写卷，据拉露女士编著的《巴黎国立图书馆所藏敦煌藏文写卷目录》（1939—1961 年），已经公布到 2216 个编号。有关这方面的研究，从上世纪初起至今已有百年，国外有关的专家、学者诸如普散、托马斯、乌瑞、佐藤长、藤枝晃、山口瑞凤、森安孝夫、白桂思、武内绍人等，均做出了显著的成绩。国内的研究，主要集中在王尧、陈践两位先生的成果上，已见前述。

但就有关吐蕃社会历史文书这一专题来看，尚有许多工作要做，许多重要的写本还需要一件一件的去做个案研究。本书着重对吐蕃历史文书涉及的重要人物、事件、民族及其相互关系，以及敦煌与西域吐蕃文书中涉及的一些专题，如“吐蕃与通颊、吐谷浑的万户制”、“新疆安得悦出土的古藏文写本”等，进行了深入的考证，厘清了学术界长期以来没弄清楚的一些问题。此外，本书的“附录”部分包括了国内外研究吐蕃统治敦煌的论著译文、目录等重要内容，方便读者进一步了解有关方面的信息。

目 录

前言	(1)
----	-------

上编 吐蕃统治敦煌研究

第一章 一件吐蕃文书所见的敦煌陷蕃年代	(3)
一、文书的转写与释文	(3)
二、文书的文字考释	(6)
三、文书的年代与相关问题	(10)
第二章 吐蕃时期河陇军政机构的设置	(15)
一、吐蕃河陇五节度的由来	(16)
二、河陇五节度使及其作用	(20)
三、吐蕃东境节度大使	(28)
第三章 P. T. 1089 所见的吐蕃职官及统治政策	(35)
一、文书的研究概述与解读	(35)
二、文书的内容和写成时期	(48)



三、文书反映的吐蕃统治政策·····	(51)
第四章 吐蕃统治时期敦煌的政治、经济生活·····	(63)
一、吐蕃时期敦煌的部落制度·····	(63)
二、吐蕃在敦煌的计口授田·····	(72)
三、吐蕃统治下汉人的地位·····	(79)

下编 敦煌吐蕃文书研究

第一章 吐蕃文书所见的吐蕃宰臣·····	(91)
一、吐蕃迎金城公主的遣使·····	(91)
二、吐蕃宰相尚绮心儿事迹·····	(95)
第二章 吐蕃文书所见的周边民族·····	(107)
一、vBrom 与白兰·····	(107)
二、Lho bal 与南山·····	(118)
三、So po 与粟特·····	(132)
第三章 敦煌本吐蕃愿文与纪年文献·····	(139)
一、《岱噶玉园会盟寺愿文》研究·····	(139)
二、《大事纪年》所载吐蕃与突厥的关系·····	(160)
三、国外藏学界关于《吐谷浑纪年》的研究·····	(177)
第四章 敦煌与西域吐蕃文书专题·····	(193)
一、吐蕃、通颊、吐谷浑的万户制·····	(193)
二、新疆安得悦出土的古藏文写本·····	(203)
三、四件英藏敦煌吐蕃契约文书·····	(219)

附录：译文、译后记

吐蕃史研究略史 山口瑞凤 (229)

敦煌的历史·吐蕃统治时期 山口瑞凤 (249)

《敦煌西域古藏文社会历史文献》译后记

..... 杨铭 (281)

征引与参考书 (285)

后记 (305)

上编 吐蕃统治敦煌研究

·

